



**EUROOPAN UNIONIN ELINTEN KÄÄNNÖSKESKUKSEN
HALLINTONEUVOSTON PÄÄTÖSLUONNOS
VUODEN 2019 ALUSTAVAN TALOUSARVIOESITYKSEN HYVÄKSYMISESTÄ – CT/CA-010/2018/01FI**

EUROOPAN UNIONIN ELINTEN KÄÄNNÖSKESKUKSEN HALLINTONEUVOSTO, JOKA

ottaa huomioon Euroopan unionin elinten käännöskeskuksen (jäljempänä käännöskeskus) perustamisesta 28 päivänä marraskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) n:o 2965/94 sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 18 päivänä kesäkuuta 2003 annetulla neuvoston asetuksella (EY) n:o 1645/2003(EC),

ja 2 päivänä tammikuuta 2014 annetun Euroopan unionin elinten käännöskeskukseen sovellettavan varainhoitoasetuksen (viite CT/CA-051/2013),

ja sen, että

(1) hallintoneuvoston tulisi hyväksyä käännöskeskuksen talousarvio johtajan laatiman luonnoksen pohjalta,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Käännöskeskuksen vuoden 2019 alustava talousarvioesitys, joka on tämän päätöksen liitteenä, on täten hyväksytty.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Luxemburgissa 21. maaliskuuta 2018

Hallintoneuvoston puolesta



R. Martikonis

puheenjohtaja

Liite: Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys



VUODEN 2019 ALUSTAVA TALOUSARVIOESITYS

CT/CA-010/2018/01FI

SISÄLTÖ

- I. JOHDANTO
 - A. YLEISTÄ
 - B. TULOT
 - C. MENOT
 - D. KÄÄNNÖSKESKUKSEN TOIMINTA
- II. TULO- JA MENOTAULUKKO – YHTEENVETO
- III. TULO- JA MENOTAULUKKO – YKSITYISKOHTAISET TIEDOT
- LIITE 1 – HENKILÖSTÖTAULUKKO

I. JOHDANTO

A. YLEISTÄ

Vuoden 2019 alustavaan talousarvioesitykseen sisältyy seuraavaa:

- A. Johdanto
- B. Käännöskeskuksen tulot, jotka koostuvat erityisesti neuvoston asetuksen (EY) N:o 2965/94, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1645/2003, 10 artiklan 2 kohdan mukaisista maksuista, joita ne elimet, joille käännöskeskus suorittaa palvelujaan, ja ne toimielimet ja elimet, joiden kanssa on sovittu yhteistyöstä, suorittavat korvauksena saamistaan palveluista, mukaan lukien toimielinten välinen toiminta.
- C. Käännöskeskuksen menojen jakautuminen osaston mukaan.
- D. Käännöskeskuksen menojen jakautuminen toiminnan mukaan. Tästä osasta käyvät ilmi vuoden 2019 talousarvion ja vuoden 2019 työohjelman yhteydet siten, että siinä mainitaan varat, jotka kohdennetaan kullekin toiminta-alueelle käännöskeskuksen strategisten tavoitteiden täyttämiseksi. Siitä käy ilmi myös tavanomainen talousarvion rakenne.

Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys perustuu tulo- ja menoarvioihin, jotka sisältyvät luonnokseen käännöskeskuksen vuosien 2019–2021 ohjelma-asiakirjasta (viite CT/CA-001/2018/01). Se on laadittu käännöskeskuksen varainhoitoasetuksen 35–37 artiklan mukaisesti. Käännöskeskus teki vuoden 2019 alustavan talousarvioesityksen laatimista varten analyysin menoennusteestaan ja hankki asiakkaiden ennusteita.

Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys on laadittu vuonna 2018 sovellettavien hintojen perusteella, mutta hintoja on korotettava 1. tammikuuta 2019 alkaen jäljempänä olevassa taulukossa esitetyllä tavalla, jotta käännöskeskus voi pitää talousarvionsa edelleen tasapainossa. Jos hallintoneuvosto hyväksyy muutetun hinnoittelurakenteen, vuoden 2019 talousarvioesitys laaditaan vuonna 2019 sovellettavien korotettujen hintojen perusteella.

Hinnat vuonna 2018:

| Tarjottu palvelu | Normaali (euroa) | Ennalta ilmoitetut / | | Erittäin kiireellinen (euroa) |
|--|---------------------|-------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|
| | | pitkän aikavälin työt (euroa) | Kiireellinen (euroa) | |
| Käännös (hinta sivulta) | 82,00 | 73,80 | 102,50 | 147,60 |
| Muutokset (hinta sivulta) | 172,00 | 154,80 | 215,00 | |
| Tarkastukset (hinta sivulta) | 60,00 | 54,00 | 75,00 | |
| Editointi (hinta sivulta) | 39,00 | 35,10 | 43,90 | |
| Tavaramerkit (hinta sivulta) | | 35,35 euroa 419 282 sivulta | | |
| Yhteisömallit (hinta termiltä) | | 4,00 euroa | | |
| Termiluettelot (hinta termiltä) | | 4,00 euroa | | |
| Termiluetteloiden tarkastus (hinta termiltä) | | 2,50 euroa | | |
| Termityö (hinta miestyöpäivältä) | | 900 euroa | | |

| | |
|---|-------------|
| Kielikonsultointi (hinta miestyöpäivältä) | 900 euroa |
| Tekstititys (hinta minuutilta) | 41,00 euroa |

Lisämaksut vuonna 2018:

| Asiakirjatyyppe | EUR |
|---|-------|
| Muokkausta vaativa tiedostomuoto (lisähinta sivulta ja kohdekieleltä) | 15,00 |
| PDF- ja paperimuotoiset asiakirjat (lisähinta käännettävän asiakirjan sivua kohti) | 12,00 |
| Luokitellut / arkaluonteiset luokittelemattomat asiakirjat (lisähinta sivulta ja kohdekieleltä) | 20,00 |
| Muu kuin EU-kieli (lisähinta sivulta ja kohdekieleltä) | 10,00 |
| Verkoasiakirjan siirtäminen sivustolle (lisähinta kohdekieleltä useiden tiedostojen kohdalla tai pyynnöltä yksittäisten tiedostojen kohdalla) | 10,00 |

B. TULOT

Vuoden 2019 kokonaistulojen ennustetaan olevan 47,8 miljoonaa euroa, josta 42,6 miljoonaa koskee osastoja 1–4. Tuloennuste jakautuu seuraavasti:

| Osasto | Tulot (euroa) |
|---|---------------|
| 1. Virastot ja elimet | 41 273 000 |
| 3. Toimielinten välinen yhteistyö (EU:n toimielimet) | 707 400 |
| 4. Muut tulot | 617 450 |
| 5. Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretty ylijäämä ja edellisiltä vuosilta siirretyt varaukset | 5 238 350 |

Käännöskeskuksen tuloennuste perustuu asiakkaiden ilmoittamiin ennusteisiin. Siksi on korostettava, että arvioidut tulot voivat muuttua, koska ne riippuvat asiakkaiden tosiasiallisista tarpeista ja talousarviosta. On myös tärkeää korostaa, että toimittaessaan päivitettyjä ennusteitaan käännöskeskukselle kaikki asiakkaat eivät nähtävästi ole ottaneet huomioon mahdollisten säästöjen vaikutusta. Säästöt johtuvat asiakirjakäännöksille tammikuussa 2017 käyttöön otetusta uudesta hinnoittelurakenteesta. Tämän hinnoittelurakenteen ansiosta asiakkaat ovat saaneet huomattavia säästöjä alun perin arvioitujen lisäksi (asiakkaat saivat vuonna 2017 keskimäärin 15,9 % säästöjä verrattuna alun perin arvioituun 9,5 %:iin). Tämä on vaikuttanut kohtaan "Varaus hintojen vakauttamiseksi" (tulo- ja menoennusteen perusteella tässä varauksessa jäljellä olevan määrän arvioidaan olevan yhteensä 237 417 euroa vuoden 2019 lopussa) ja siitä johtuvaan tarpeeseen korottaa hintoja 1. tammikuuta 2019 lähtien, jotta käännöskeskus voi pitää talousarvionsa edelleen tasapainossa.

Asiakkaiden toimittamien tietojen perusteella ennakoitujen tulot vuodelle 2019 osastossa 1 ovat 41,3 miljoonaa euroa verrattuna vuoden 2018 talousarvion 42,4 miljoonaan euroon (-2,8 %). Vuoden 2019 tuloennuste on 1,3 miljoonaa euroa vähemmän (-3,1 %) kuin vuonna 2017 asiakkailta tosiasiallisesti saadut 42,6 miljoonan euron tulot.

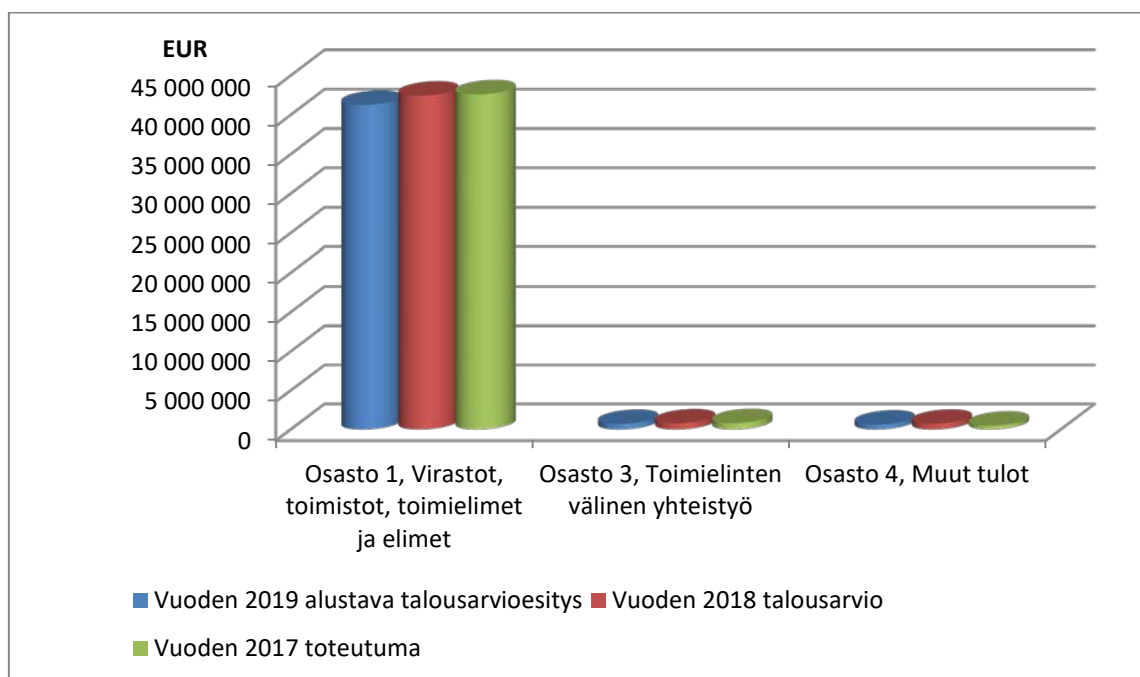
Käännöskeskuksen suurin asiakas, EUIPO (Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto), on ennakoitujen tulojen 485 500 euron (-3,2 %) vähenemää EU:n tavaramerkkikäännösten osalta vuodelle 2019

(alamomentti 1006) verrattuna vuoden 2018 talousarvioon. Vuoden 2019 tuloennuste on 780 913 euroa vähemmän (-5 %) kuin vuonna 2017 EU:n tavaramerkkien kääntämisestä tosiasiallisesti saadut tulot. Lisäksi EUIPON muita palveluita koskeva tuloennuste on pienentynyt 15,6 % eli vuoden 2018 talousarvion 7,6 miljoonasta eurosta 6,4 miljoonaan euroon vuonna 2019 (alamomentti 1005), vaikka tämä onkin 33,1 % (1,59 miljoonaa euroa) suurempi kuin muista palveluista vuonna 2017 saadut tulot. EUIPON vuoden 2019 yleinen ennuste on 4 % (812 076 euroa) suurempi kuin EUIPOLta vuonna 2017 saadut tulot yhteensä.

Muita merkille pantavia muutoksia verrattuna vuoden 2018 talousarvioon ovat seuraavat vähennykset ennusteissa: EFCAn (EU:n kalastusvalvontavirasto) 59,9 % (-243 800 euroa), EPV:n (Euroopan pankkiviranomainen) 18 % (-138 000 euroa) ja Euroopan komission (työllisyys-, sosiaali- ja osallisuusasioiden pääosaston ja oikeus- ja kuluttaja-asioiden pääosaston) 8,8 % (-114 500 euroa). Vuoden 2018 talousarvioon verrattuna EMA (Euroopan lääkevirasto) on kasvattanut ennustettaan 16 % (501 000 euroa), EASO (Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto) 27 % (496 400 euroa) ja eu-LISA (vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisten tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaava eurooppalainen virasto) 13,8 % (113 400 euroa). Yksityiskohtaisempia tietoja asiakkaiden ennusteista ja käänös määristä on jäljempänä jaksossa D (Käänöskeskuksen toiminta) ja osassa III (Tulo- ja menotaulukko – yksityiskohtaiset tiedot).

Tulot osastossa 3 vastaavat tuloja, joita käänöskeskus saa toiminnastaan IATE-tietokannan (InterActive Terminology for Europe) hallinnoinnista. Käänöskeskuksen IATEen liittyvät menot on kirjattu menoihin luvussa 31.

Kuva 1 Tulot osastoittain* ja vuosittain: 2017–2019 (osastot 1, 3 ja 4)



* Vuodesta 2017 tulot osastossa 1 käsittävät kielipalveluiden tuottamisesta saatavat ennakoitut tulot kaikilta asiakkailta, mukaan lukien EU:n toimielimet.

Asiakkailta ja toimielinten välisestä yhteistyöstä saatavien tulojen lisäksi käänöskeskus ennakoi lisätuloja osastoon 4, joka käsittää pääasiassa pankkikorot, tulot käänöskeskuksen vuokraamien toimistotilojen osan jälleenvuokraamisesta komissiolle (kuluttaja-, terveys-, maatalous- ja elintarvikeasioiden toimeenpanovirastolle (Chafea)), tulot tietokonekeskuspalvelujen isännöinnistä ERA:ta (Euroopan rautatievirasto) varten sekä Luxemburgin valtiolta saatavan rahoitustuen käänöskeskuksen toimistovuokramenojen tueksi. Nämä ennakoitut tulot vuonna 2019 ovat 617 450

euroa eli 15,4 % pienemmät kuin vuoden 2018 talousarviossa ja 28,5 % suuremmat kuin vuoden 2017 toteutuma.

Käännöskeskus on siirtänyt tuloihin 5 238 350 euroa kohdasta "Varaus hintojen vakauttamiseksi" vuoden 2019 alustavan talousarvioesityksen tasapainottamiseksi, minkä vuoksi varauksen arvioitu kate on vuoden 2019 lopussa 237 417 euroa.

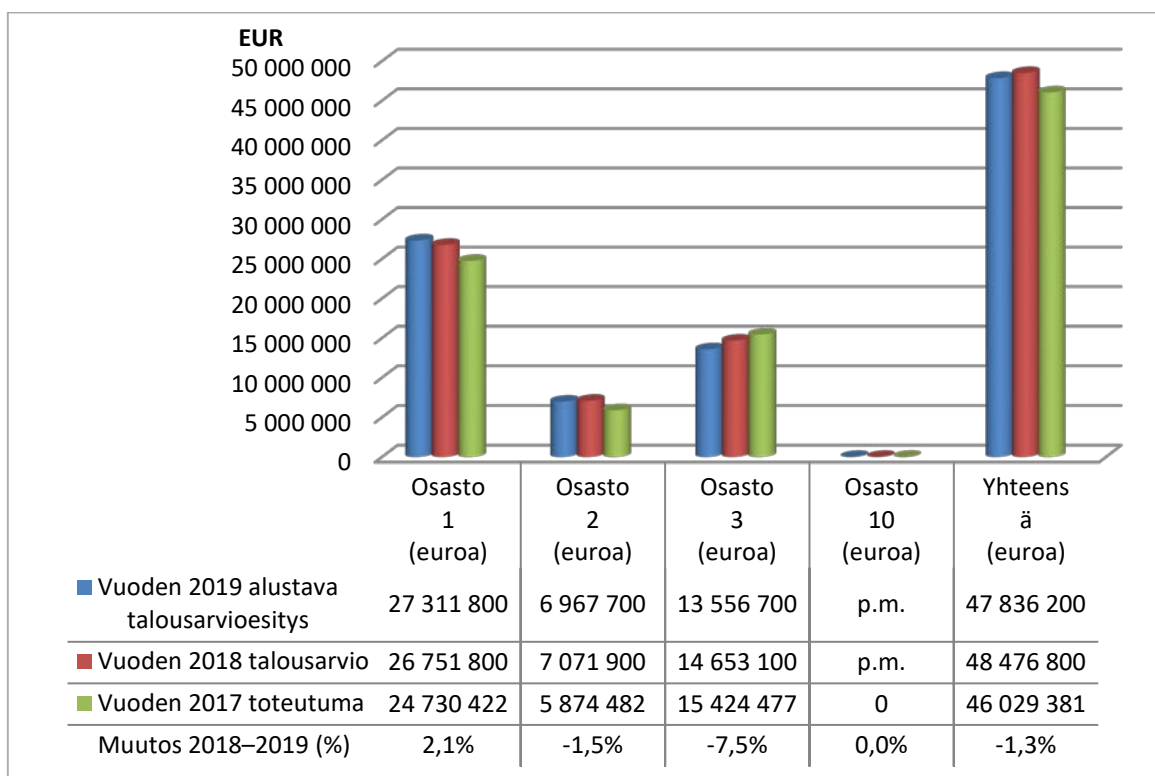
C. MENOT

Käännöskeskuksen menoennuste vuodelle 2019 on 47,8 miljoonaa euroa. Vuoden 2019 talousarvion osastoissa 1–3 on 1,3 % laskua vuoden 2018 talousarvioon verrattuna, vaikka vuoden 2017 toteutumaan verrattuna ne ovat 3,9 % suuremmat. Kasvu vuodesta 2017 vuoteen 2019 johtuu ennakoituista palkkojen mukautuksista vuosina 2018 ja 2019 sekä muista menoista, joihin vaikuttavat myös indeksikorotukset, jotka johtavat todennäköisesti suurempiin menoihin vuonna 2019. Menoennuste jakautuu seuraavasti:

| Osasto | Menot (EUR) |
|--|-------------|
| 1. Henkilöstö | 27 311 800 |
| 2. Rakennukset, laitteet ja sekalaiset toimintamenot | 6 967 700 |
| 3. Toimintamenot | 13 556 700 |
| 10. Varaukset | p.m. |

Vastatakseen ennakoitujen tulojen laskuun käännöskeskus on ryhtynyt moniin toimenpiteisiin talousarviomenojen vähentämiseksi. Tärkein toimi on ollut vähentää merkittävästi suurinta osaa budjettikohdista kattamaan vain sen, mitä odotetaan tarvittavan. Tämä tarkoittaa sitä, että käännöskeskus on supistanut liikkumavaransa minimiin kaikissa keskeisissä budjettikohdissa, minkä vuoksi sen joustavuus on vähentynyt merkittävästi. Korkeammat palkkojen indeksikorotukset ja hinnankorotukset komission palveluissa tai ennakoitua korkeammat alihankintakäynnösten kulut voisivat siten vaatia käännöskeskuksen talousarvion uudelleenpriorisointia. Kaikki tämä tarkoittaa, että käännöskeskuksen on tehtävä entistä enemmän entistä vähemmän resurssein. Toimenpiteet on valittu niin, että ne vaikuttavat asiakkaisiin mahdollisimman vähän. Seuraavassa kaaviossa esitetään menot osastoittain, ja se sisältää vertailun vuoden 2018 talousarvion ja vuoden 2017 toteutuman kanssa.

Kuva 2 Menot osastoittain ja vuosittain: 2017–2019 (osastot 1, 2, 3 ja 10)*



*Osasto 1: Henkilöstö; Osasto 2: Rakennukset, laitteet ja sekalaiset toimintamenot; Osasto 3: Toimintamenot; ja Osasto 10: Varaukset. Osasto 10 vuoden 2018 ja vuoden 2019 talousarviossa on pro memoria (p.m.) ja näkyy nollana (0) vuonna 2017.

Osasto 1: HENKILÖSTÖ

Osasto 1 vuoden 2019 talousarviossa ylittää 27,3 miljoonaa euroon, joka on 2,1 % enemmän kuin vuoden 2018 talousarviossa ja jossa on 560 000 euroa kasvua. Käännöskeskuksen talousarviossa on varauduttu vuotuisiin palkkojen mukautuksiin, joiden on arvioitu olevan 1,8 % vuodessa, ja joka toinen vuosi tapahtuviin korotuksiin palkkaluokkien sisällä sekä ylennyksiin. Talousarvio perustuu 193 toimen henkilöstötaulukon, joka on budjettivallan käyttäjän vuotta 2018 varten hyväksymällä tasolla. Talousarviossa otetaan myös huomioon tekijät, kuten vaihtuvuus ja henkilöstön työaikamallit. Kaiken edellä mainitun johdosta kasvua on 1,8 % (365 800 euroa) 110 momentissa (Työssä oleva henkilöstö), kun taas sopimussuhteisen henkilöstön (alamomentti 1115) talousarvio on noussut 2,2 % vuonna 2019 verrattuna vuoden 2018 talousarvioon.

Osasto 2: RAKENNUKSET, LAITTEET JA SEKALAISET TOIMINTAMENOT

Talousarvio on osaston 2 "Rakennukset, laitteet ja sekalaiset toimintamenot" osalta 7 miljoonaa euroa vuonna 2019. Vuoden 2018 talousarvioon verrattuna se on pienentynyt 1,5 %. Vuonna 2017 saatujen kauden 2013–2016 palvelumaksutilitysten jälkeen palvelumaksuja koskevia ennusteita rakennukselle, jossa on käännöskeskuksen toimistoja, tarkistettiin alaspäin seuraaville vuosille. Vuonna 2017 rakennuksen omistajan kanssa allekirjoitetussa vuokrasopimuksessa määrätään, että uuden sopimuksen ensimmäisenä vuonna (syyskuu 2017 – elokuu 2018) vuokraan ei tehdä indeksikorjausta, mikä vaikuttaa myös seuraaviin vuosiin.

Käännöskeskus saa toimistonsa vuokratuloihin rahoitusosuuden Luxemburgin valtiolta. Se kirjataan tuloksi, eikä se vaikuta menoihin osastossa 2. On myös syytä korostaa, että menot osastossa 2 käsittävät menot, jotka aiheutuvat ERA:n (Euroopan unionin rautatievirasto) datakeskuksen isännöinnistä ja

toimistotilasta, jota jälleenvuokrataan Chafealle. Yleiskatteisuuden periaatteen mukaisesti ERA:lta ja Chafealta saadut tulot kirjataan tuloina eikä menojen kompensointina.

Osasto 3: TOIMINTAMENOT

Talousarvion osasto 3 "Toimintamenot" kattaa alihankintakäännöspalvelut, kielipalveluihin liittyvät tekniset palvelut, toimielintenvälisen yhteistyön sekä eCdT-ohjelman. Se on 13,6 miljoonaa euroa vuonna 2019, ja siinä on 7,5 % laskua vuoden 2018 talousarvioon verrattuna. Se on 1,9 miljoonaa euroa pienempi kuin vuoden 2017 toteutuma.

Ulkoisesti hankittavat käännöspalvelut muodostavat pääosan, 94 %, osaston talousarviosta vuonna 2019. Näiden palvelujen tosiasiallisiin kuluihin vaikuttavat eri tekijät, kuten muutokset voimassa olevien puitesopimusten piiriin kuuluvien palveluntarjoajien sijoittumisessa sekä tulevaisuudessa puitesopimuksissa tarjottavat hinnat, mihin vaikuttaa myös taloudellinen kehitys jäsenvaltioissa. Vuoden 2019 talousarvio on 12,8 miljoonaa euroa, joka vastaa ennustemääriä sekä käännöskeskuksen odotuksia siitä, että investoinneilla käännösteknologioihin on myönteinen vaikutus alihankintakäännöspalveluja koskeviin menoihin. Todelliset menot riippuvat tietenkin käännöskeskuksen asiakkaiden tosiasiallisesta kysynnästä ja käännösteknologioiden vaikutuksesta uusiin puitesopimuksiin tulevaisuudessa.

Luku 31 sisältää IATE-tietokannan käyttöön liittyvät menot sekä käännöskeskuksen tuen komission hallinnoimia muita toimielintenvälisiä välineitä varten. Näiden välineiden menoja hallinnoidaan toimielinten välisessä yhteisessä käännös- ja tulkkauksenteassa (ICTI) toimivien osapuolten välisin vuosittaisin rahoitussopimuksin.

D. KÄÄNNÖSKESKUKSEN TOIMINTA

Käännöskeskuksen toiminta määritetään vuoden 2019 talousarviossa kolmella toiminta-alueella käännöskeskuksen vuosien 2019–2021 ohjelma-asiakirjan mukaisesti: 1) operatiiviset ydintoimet, 2) tukitoimet sekä 3) johtaminen ja valvonta. Aikaisemmin neljäntenä osa-alueena ollut ulkoinen toiminta ja viestintä, johon sisältyi asiakassuuntautunutta toimintaa, kuuluu nyt vuodesta 2018 lähtien johtamisen ja valvonnan osa-alueeseen.

Henkilöstö- ja rahoitusresurssit vuonna 2019 kohdennetaan kolmelle toiminta-alueelle seuraavan taulukon mukaisesti. Osastojen 1 ja 2 varat kohdennetaan kuhunkin toimintamuotoon joko suoraan tai epäsuorasti käytettävien henkilöstöresurssien perusteella. Osaston 3 varat kohdennetaan suoraan vastaavaan toimintaan. Laskelmassa otetaan huomioon erityyppisten toimien jakautuminen, palkkaluokat sekä palkkakustannukset. Yksityiskohtaisemmat tiedot ovat luonnoksessa käännöskeskuksen vuosien 2019–2021 ohjelma-asiakirjaksi (viite CT/CA-001/2018/01).

| | %-osuus henkilöresurssista | %-osuus varoista | Rahavarat |
|--|-------------------------------|------------------|-------------------|
| Operatiiviset ydintoimet | 67,3 % | 77,5 % | 37 076 809 |
| Tukitoimet | 22,2 % | 13,3 % | 6 379 276 |
| Johtaminen ja valvonta | 10,5 % | 9,2 % | 4 380 115 |
| Määrärahat osastossa 10: varaukset, ei korvamerkityt | 0 % | 0 % | 0 |
| Yhteensä | 100 % | 100 % | 47 836 200 |

Seuraavassa taulukossa esitetään käännessivujen ja termien kokonaismäärä sekä tuloennuste vuodelle 2019 verrattuna vuoden 2018 talousarvioon. Taulukossa esitetään ennusteet asiakkailta, jotka ovat voineet ottaa huomioon asiakirjakäännösten uuden hinnoittelurakenteen mahdollisen säästövaikutuksen tai jättää sen huomioimatta. Yksityiskohtaisempia tietoja asiakkaiden ennusteista ja käännessivumääristä on osassa III "Tulo- ja menotaulukko – yksityiskohtaiset tiedot".

| | Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys | Vuoden 2018 talousarvio | Vertailu |
|--|--|----------------------------|----------|
| EU-tavaramerkkien ennustettu kokonaissivumäärä | 419 282 | 441 350 | -5,0 % |
| Asiakirjojen ennustettu kokonaissivumäärä | 310 792 | 322 973 | -3,8 % |
| Ennuste sivujen kokonaismäärästä | 176 913 | 184 070 | -3,9 % |
| Kaikkien käännessivujen tuloennuste yhteensä | 41 273 000 | 42 442 400 | -2,8 % |

II. TULO- JA MENOTAULUKKO – YHTEENVETO

| Osasto | Nimike | Varainhoitovuosi 2019 | Varainhoitovuosi 2018 | Varainhoitovuosi 2017 |
|--------|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | TULOT | | | |
| 1 | VIRASTOJEN, TOIMISTOJEN, TOIMIELINTEN JA ELINTEN SUORITTAMAT MAKSUT (*) | 41 273 000 | 42 442 400 | 42 598 418 |
| 2 | KOMISSIION TUKI | p.m. | p.m. | 0 |
| 3 | TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ | 707 400 | 778 000 | 807 354 |
| 4 | MUUT TULOT | 617 450 | 729 550 | 480 583 |
| 5 | EDELLISELTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY YLIJÄÄMÄ JA EDELLISILTÄ VUOSILTA SIIRRETYT VARAUKSET | 5 238 350 | 4 526 850 | |
| | Varaus hintojen vakauttamiseksi Varaus poikkeuksellisia investointeja varten | 5 238 350 p.m. | 4 166 850 360 000 | 0 |
| 6 | PALAUTUKSET | p.m. | p.m. | 0 |
| | YHTEENSÄ | 47 836 200 | 48 476 800 | 43 886 356 |
| | MENOT | | | |
| 1 | HENKILÖSTÖ | 27 311 800 | 26 751 800 | 24 730 422 |
| 2 | RAKENNUKSET, LAITTEET JA SEKALAISET TOIMINTAMENOT | 6 967 700 | 7 071 900 | 5 874 482 |
| 3 | TOIMINTAMENOT | 13 556 700 | 14 653 100 | 15 424 477 |
| 10 | VARAUKSET | p.m. | p.m. | 0 |
| | YHTEENSÄ | 47 836 200 | 48 476 800 | 46 029 381 |

* Vuodesta 2017 tulot osastossa 1 käsittävät kielipalveluiden tuottamisesta saatavat ennakoitut tulot kaikilta asiakkailta, mukaan lukien EU:n toimielimet.

III. TULO- JA MENOTAUUKKO 2019 – YKSITYISKOHTAISET TIEDOT

| Alamomentti Momentti Luku Osasto | Kuvaus | Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys | Vuoden 2018 talousarvio | Vuoden 2017 toteutuma | Huomautuksia |
|---|---|--|----------------------------|--------------------------|--|
| TULOT | | | | | |
| 1000 | Euroopan ympäristökeskus (EYK) | 181 300 | 181 300 | 232 338 | 2 062 sivua |
| 1001 | Euroopan koulutussäätiö (ETF) | 62 500 | 62 500 | 97 472 | 762 sivua |
| 1002 | Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus (EMCDDA) | 360 000 | 365 900 | 323 818 | 4 390 sivua |
| 1003 | Euroopan lääkevirasto (EMA) | 3 638 000 | 3 137 000 | 3 272 564 | Asiakirjat: 37 090 sivua; termiluettelot: 352 termiä |
| 1004 | Euroopan työterveys- ja työturvallisuusvirasto (EU-OSHA) | 730 000 | 700 000 | 750 942 | 8 903 sivua |
| 1005 | Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO) | 6 411 000 | 7 592 200 | 4 818 011 | Asiakirjat: 58 873 sivua; termiluettelot: 137 841 termiä; yhteisömallit: 12 000 nimikettä; kielellinen editointi: 16 874 sivua |
| 1006 | EUIPO:n tavamerkit | 14 824 200 | 15 309 700 | 15 605 113 | 419 282 sivua |
| 1007 | Yhteisön kasvilajikevirasto (CPVO) | 100 000 | 100 000 | 55 443 | 1 220 sivua |
| 1008 | Euroopan unionin lainvalvontavirasto (Europol) | 43 300 | 43 300 | 81 095 | 528 sivua |
| 1009 | Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö (Eurofound) | 302 300 | 302 300 | 329 418 | 3 686 sivua |
| 100 | 100 momentti | 26 652 600 | 27 794 200 | 25 566 214 | |
| 1010 | Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus (Cedefop) | 44 000 | 60 300 | 17 538 | 536 sivua |
| 1012 | Euroopan unionin perusoikeusvirasto (FRA) | 1 000 000 | 1 008 900 | 1 005 164 | 12 195 sivua |
| 1014 | Euroopan investointipankki (EIP) | p.m. | p.m. | 1 230 | |
| 1015 | Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen (EFSA) | 193 800 | 247 400 | 248 255 | 2 055 sivua |
| 1016 | Euroopan unionin oikeudellisen yhteistyön yksikkö (Eurojust) | p.m. | p.m. | | |
| 1017 | Euroopan meriturvallisuusvirasto (EMSA) | 124 700 | 124 700 | 102 874 | 1 521 sivua |

| Alamomentti Momentti Luku Osasto | Kuvaus | Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys | Vuoden 2018 talousarvio | Vuoden 2017 toteutuma | Huomautuksia |
|---|---|--|----------------------------|--------------------------|--------------|
| 1018 | Euroopan lentoturvallisuusvirasto (EASA) | 66 000 | 176 000 | 81 680 | 805 sivua |
| 1019 | Euroopan unionin rautatievirasto (ERA) | 900 000 | 900 000 | 715 726 | 10 976 sivua |
| 101 | 101 momentti | 2 328 500 | 2 517 300 | 2 172 467 | |
| 1020 | Euroopan unionin verkko- ja tietoturvavirasto (ENISA) | 60 000 | 80 000 | 12 027 | 732 sivua |
| 1021 | Euroopan tartuntatautivirasto (ECDC) | 319 400 | 306 000 | 396 360 | 3 599 sivua |
| 1022 | Euroopan raja- ja merivartiostovirasto (Frontex) | 330 000 | 315 600 | 330 387 | 4 024 sivua |
| 1023 | Koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanovirasto (EACEA) | 821 300 | 826 200 | 549 319 | 9 931 sivua |
| 1024 | Pienistä ja keskisuurista yrityksistä vastaava toimeenpanovirasto (EASME) | 13 600 | 13 600 | 1 624 | 166 sivua |
| 1025 | Euroopan unionin lainvalvontakoulutusvirasto (CEPOL) | 34 900 | 53 200 | 10 439 | 340 sivua |
| 1026 | Kuluttaja-, terveys-, maatalous- ja elintarvikeasioiden toimeenpanovirasto (Chafea) | 365 900 | 265 100 | 362 887 | 3 430 sivua |
| 1027 | Euroopan GNSS-virasto (GSA) | 15 100 | 11 300 | 4 084 | 184 sivua |
| 1028 | Euroopan puolustusvirasto (EDA) | 10 000 | 10 000 | 5 550 | 122 sivua |
| 1029 | Euroopan kemikaalivirasto (ECHA) | 1 267 700 | 1 304 600 | 3 091 382 | 14 790 sivua |
| 102 | 102 momentti | 3 237 900 | 3 185 600 | 4 764 058 | |
| 1030 | Euroopan kalastuksenvalvontavirasto (EFCA) | 163 400 | 407 200 | 242 659 | 1 991 sivua |
| 1031 | ITER-yhteisyritys (F4E JU) | 46 600 | 46 600 | 25 165 | 568 sivua |
| 1032 | Euroopan unionin satelliittikeskus (SatCen) | p.m. | p.m. | | |
| 1033 | Innovoinnin ja verkkojen toimeenpanovirasto (INEA) | 26 000 | 26 000 | 38 390 | 317 sivua |

| Alamomentti Momentti Luku Osasto | Kuvaus | Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys | Vuoden 2018 talousarvio | Vuoden 2017 toteutuma | Huomautuksia |
|---|---|--|----------------------------|--------------------------|---|
| 1034 | Euroopan innovaatio- ja teknologian instituutti (EIT) | 110 000 | 110 200 | 17 555 | 1 342 sivua |
| 1035 | Euroopan tutkimusneuvoston toimeenpanovirasto (ERCEA) | 58 700 | 57 400 | 17 542 | 685 sivua |
| 1036 | Tutkimuksen toimeenpanovirasto (REA) | 38 100 | 37 400 | 246 | 465 sivua |
| 1037 | Clean Sky 2 -yhteisyrittäjä (Clean Sky 2 JU) | p.m. | p.m. | 1 886 | |
| 1038 | Euroopan tasa-arvoinstituutti (EIGE) | 133 000 | 140 200 | 447 369 | 1 564 sivua |
| 1039 | SESAR-yhteisyrittäjä (SJU) | 43 700 | 43 700 | 21 976 | 533 sivua |
| 103 | 103 momentti | 619 500 | 868 700 | 812 786 | |
| 1040 | Euroopan tietosuojavaltuutettu (EDPS) ennen vuotta 2017 | — | — | — | Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta EU:n toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot tietosuojavaltuutetulta alamomentille 1109. |
| 1041 | Sulautettuja tietotekniikkajärjestelmiä koskeva yhteinen teknologia-aloite (ARTEMIS) | — | — | — | Tämä alamomentti ei ole ollut käytössä vuoden 2015 jälkeen, kun perustettiin ECSEL-yhteisyrittäjä. Sen osalta tulot kirjataan alamomentille 1052. |
| 1042 | Innovaatiiviset lääkkeet 2 -aloite (IMI 2 JU) | 26 000 | 26 000 | 2 435 | 317 sivua |
| 1043 | Toinen polttokenno- ja vety -yhteisyrittäjä (FCH2 JU) | 9 200 | 9 200 | 451 | 112 sivua |
| 1044 | ENIAC-yhteisyrittäjä (Euroopan nanoelektronikka-alan yhteisen teknologia-aloitteen toteuttamiseksi perustettu yhteisyrittäjä; ENIAC JU) | — | — | — | Tämä alamomentti ei ole ollut käytössä vuoden 2015 jälkeen, kun perustettiin ECSEL-yhteisyrittäjä. Sen osalta tulot kirjataan alamomentille 1052. |
| 1045 | Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto (EASO) | 2 333 400 | 1 837 000 | 4 071 821 | 27 882 sivua |
| 1046 | Energia-alan sääntelyviranomaisten yhteistyövirasto (ACER) | 192 000 | 184 300 | 63 483 | 2 657 sivua |
| 1047 | Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen (ESMA) | 300 000 | 280 000 | 469 340 | 3 658 sivua |
| 1048 | Euroopan pankkiviranomainen (EBA) | 628 300 | 766 300 | 1 451 567 | 8 514 sivua |
| 1049 | Euroopan vakuutus- ja lisäläkeviranomainen (EIOPA) | 137 400 | 137 400 | 154 171 | 1 676 sivua |
| 104 | 104 momentti | 3 626 300 | 3 240 200 | 6 213 269 | |

| Alamomentti Momentti Luku Osasto | Kuvaus | Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys | Vuoden 2018 talousarvio | Vuoden 2017 toteutuma | Huomautuksia |
|---|---|--|----------------------------|--------------------------|--|
| 1050 | Euroopan sähköisen viestinnän sääntelyviranomaisten yhteistyöelimen virasto (BEREC- <i>virasto</i>) | 161 500 | 120 000 | 118 043 | 1 930 sivua |
| 1051 | Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisten tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaava eurooppalainen virasto (eu-LISA) | 937 900 | 824 500 | 562 690 | Asiakirjat: 12 358 sivua; termiluettelot: 220 termiä |
| 1052 | ECSEL-yhteisyritys (elektroniset komponentit ja järjestelmät Euroopan johtoasemaa varten ECSEL JU) | 3 900 | 5 900 | 2 829 | 48 sivua |
| 1053 | Huumausaineiden merikuljetusten analysointi- ja torjuntakeskus (MAOC-N) | p.m. | p.m. | 0 | |
| 1054 | Yhteinen kriisinratkaisuneuvosto (SRB) | 1 000 000 | 1 000 000 | 573 779 | 12 195 sivua |
| 1055 | Eurooppa-koulut | p.m. | p.m. | 13 565 | Tämä alamomentti on Eurooppa-koulujen pääsihteerin keskuksimistoa (OSGES) ja Luxemburgin Eurooppa-koulu II:ta varten. |
| 1056 | Biopohjaisten teollisuudenalojen yhteisyritys (BBI JU) | p.m. | p.m. | 0 | |
| 1057 | Shift2Rail-yhteisyritys (S2R JU) | p.m. | p.m. | 0 | |
| 105 | 105 momentti | 2 103 300 | 1 950 400 | 1 270 906 | |
| 1099 | Tulot uusilta asiakkailta | p.m. | p.m. | 4 257 | Tämä alamomentti on uusilta asiakkailta saatavia tuloja varten, ennen kuin uusille asiakkaille luodaan erilliset alamomentit. |
| 109 | 109 momentti | p.m. | p.m. | 4 257 | |
| 10 | VIRASTOILTA, TOIMISTOILTA JA ELIMILTÄ SAATAVAT MAKSUT | 38 568 100 | 39 556 400 | 40 803 957 | |
| 1100 | Euroopan komissio | 1 183 700 | 1 298 200 | 932 246 | Asiakirjat: 13 442 sivua; termiluettelot: 26 500 termiä; asiakirjojen sivumäärä sisältää työllisyys-, sosiaali- ja osallisuusasioiden pääosastolle (DG EMPL) ja oikeus- ja kuluttaja-asioiden pääosastolle (DG JUST) arvioidut määrät. |
| 1101 | Euroopan parlamentti | p.m. | p.m. | 0 | |
| 1102 | Euroopan unionin neuvosto | 257 000 | 276 800 | 163 588 | 3 700 sivua |
| 1103 | Euroopan tilintarkastustuomioistuin | 12 300 | 11 300 | 25 463 | 120 sivua |
| 1104 | Euroopan alueiden komitea | p.m. | p.m. | 7 557 | Tämän alamomentin nimi oli aikaisemmin Euroopan unionin alueiden komitea. |

| Alamomentti Momentti Luku Osasto | Kuvaus | Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys | Vuoden 2018 talousarvio | Vuoden 2017 toteutuma | Huomautuksia |
|---|--|--|----------------------------|--------------------------|--|
| 1105 | Euroopan talous- ja sosiaalikomitea | p.m. | p.m. | 4 696 | |
| 1106 | Euroopan unionin tuomioistuin | p.m. | p.m. | 66 004 | |
| 1107 | Euroopan keskuspankki | 292 500 | 349 900 | 84 199 | 3 090 sivua |
| 1108 | Euroopan oikeusasiamies | 101 100 | 108 300 | 209 830 | 1 370 sivua |
| 1109 | Euroopan tietosuojavaltuutettu (EDPS) | 858 300 | 841 500 | 300 879 | 10 467 sivua |
| 110 | 110 momentti | 2 704 900 | 2 886 000 | 1 794 461 | |
| 11 | MAKSUT TOIMIELIMILTÄ | 2 704 900 | 2 886 000 | 1 794 461 | |
| 1 | VIRASTOJEN, TOIMISTOJEN, TOIMIELINTEN JA ELINTEN SUORITTAMAT MAKSUT | 41 273 000 | 42 442 400 | 42 598 418 | |
| 2000 | Komission tuki | p.m. | p.m. | 0 | |
| 200 | Komission tuki | p.m. | p.m. | 0 | Neuvoston asetuksen (EY) n:o 2965/94 10 artiklan 2 kohdan c alakohta sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) n:o 1645/2003. |
| 20 | KOMISSION TUKI | p.m. | p.m. | 0 | |
| 2 | KOMISSION TUKI | p.m. | p.m. | 0 | |
| 3000 | Euroopan komissio ennen vuotta 2017 | — | — | — | Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta EU:n toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot Euroopan komissiolta alamomentille 1100. |
| 3001 | Osallistuminen toimielinten väliseen käännös- ja tulkkauskomiteaan (ICTI) | — | — | — | |
| 3002 | Toimielinten välisten hankkeiden hallinta | 707 400 | 778 000 | 807 354 | Tämä alamomentti kattaa käännöskeskuksen tulot, jotka on saatu toimielinten välisten hankkeiden (etenkin IATE:n) hallinnoinnista. |
| 3003 | Euroopan parlamentti ennen vuotta 2017 | — | — | — | Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta EU:n toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot Euroopan parlamentilta alamomentille 1101. |

| Alamomentti Momentti Luku Osasto | Kuvaus | Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys | Vuoden 2018 talousarvio | Vuoden 2017 toteutuma | Huomautuksia |
|---|---|--|----------------------------|--------------------------|--|
| 3004 | Euroopan unionin neuvosto ennen vuotta 2017 | — | — | — | Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta EU:n toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot neuvostolta alamomentille 1102. |
| 3005 | Euroopan tilintarkastustuomioistuin ennen vuotta 2017 | — | — | — | Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta EU:n toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot tilintarkastustuomioistuimelta alamomentille 1103. |
| 3006 | Euroopan unionin alueiden komitea ennen vuotta 2017 | — | — | — | Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta EU:n toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot alueiden komitealta alamomentille 1104. |
| 3007 | Euroopan talous- ja sosiaalikomitea ennen vuotta 2017 | — | — | — | Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta EU:n toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot talous- ja sosiaalikomitealta alamomentille 1105. |
| 3008 | Euroopan unionin tuomioistuin ennen vuotta 2017 | — | — | — | Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta EU:n toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot tuomioistuimelta alamomentille 1106. |
| 300 | Toimielinten välinen yhteistyö | 707 400 | 778 000 | 807 354 | |
| 3010 | Euroopan keskuspankki ennen vuotta 2017 | — | — | — | Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta EU:n toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot Euroopan keskuspankilta alamomentille 1107. |
| 3011 | Euroopan oikeusasiamies ennen vuotta 2017 | — | — | — | Tätä alamomenttia ei ole käytetty vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta EU:n toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot oikeusasiamieheltä alamomentille 1108. |
| 301 | 301 momentti | — | — | — | |
| 30 | TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ | 707 400 | 778 000 | 807 354 | |
| 3 | TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ | 707 400 | 778 000 | 807 354 | |
| 4000 | Pankkikorot | 20 000 | 55 000 | 9 202 | |
| 400 | Pankkikorot | 20 000 | 55 000 | 9 202 | Tämä momentti kattaa korot, jotka käännöskeskus saa pankkitileiltään. |
| 4010 | Sekalaiset takaisinmaksut | 354 200 | 431 300 | 228 131 | |

| Alamomentti Momentti Luku Osasto | Kuvaus | Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys | Vuoden 2018 talousarvio | Vuoden 2017 toteutuma | Huomautuksia |
|---|---|--|----------------------------|--------------------------|--|
| 401 | Sekalaiset takaisinmaksut | 354 200 | 431 300 | 228 131 | Tämä momentti kattaa sekalaiset takaisinmaksut, mukaan lukien toimisto- ja pysäköintitilojen alivuokraus sekä tietokonekeskuksen isännöinti Euroopan unionin rautatievirastolle. |
| 4020 | Rahoitusosuus Luxemburgin valtiolta | 243 250 | 243 250 | 243 250 | Luxemburgin valtio myöntää rahoitusosuuden tukeakseen käänöskeskuksen vuotuisia vuokratuloja. |
| 402 | Muut rahoitusosuudet | 243 250 | 243 250 | 243 250 | |
| 40 | MUUT TULOT | 617 450 | 729 550 | 480 583 | |
| 4 | MUUT TULOT | 617 450 | 729 550 | 480 583 | |
| 5000 | Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretty ylijäämä | p.m. | p.m. | 0 | Ylijäämä, joka on siirretty edelliseltä varainhoitovuodelta 2.1.2014 annetun käänöskeskuksen varainhoitoasetuksen 20 artiklan 1 kohdan mukaisesti. |
| 500 | Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretty ylijäämä | p.m. | p.m. | 0 | |
| 5010 | Siirrot varauksesta poikkeuksellisia investointeja varten. | p.m. | 360 000 | 0 | Siirto kohdasta "Varaus poikkeuksellisia investointeja varten" vastaa luvun 32 menoja, "eCdT-ohjelmaan liittyvät menot". |
| 5015 | Siirto varauksesta hintojen vakauttamista varten | 5 238 350 | 4 166 850 | 0 | Siirto varauksesta hintojen vakauttamista varten talousarvion tasapainottamiseksi. |
| 501 | Edellisiltä vuosilta siirretyt varaukset | 5 238 350 | 4 526 850 | 0 | |
| 50 | EDELLISELTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY YLIJÄÄMÄ JA EDELLISILTÄ VUOSILTA SIIRRETYT VARAUKSET | 5 238 350 | 4 526 850 | 0 | |
| 5 | EDELLISELTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY YLIJÄÄMÄ JA EDELLISILTÄ VUOSILTA SIIRRETYT VARAUKSET | 5 238 350 | 4 526 850 | 0 | |
| 6000 | Palautukset asiakkaille | p.m. | p.m. | 0 | |
| 600 | Palautukset asiakkaille | p.m. | p.m. | 0 | |
| 60 | PALAUTUKSET ASIAKKAILLE | p.m. | p.m. | 0 | |
| 6 | PALAUTUKSET | p.m. | p.m. | 0 | |

| Alamomentti Momentti Luku Osasto | Kuvaus | Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys | Vuoden 2018 talousarvio | Vuoden 2017 toteutuma | Huomautuksia |
|---|--|--|----------------------------|--------------------------|--|
| Tulot yhteensä | | 47 836 200 | 48 476 800 | 43 886 356 | |
| MENOT | | | | | |
| 1100 | Peruspalkat | 16 089 600 | 15 813 500 | 14 762 938 | Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja Euroopan unionin muihin toimenhaltijoihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot, erityisesti niiden 62 ja 66 artikla. Määräraha kattaa virkamiesten ja väliaikaisen henkilöstön peruspalkat. |
| 1101 | Perhelisät | 1 529 900 | 1 480 400 | 1 274 737 | Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62, 67 ja 68 artikla sekä niiden VII liitteen I jakso. Määräraha kattaa virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden kotitalouslisät, huollettavana olevista lapsista maksettavat lisät ja koulutuslisät. |
| 1102 | Ulkomailla muutosta ja ulkomailla asumisesta maksettavat lisät | 2 598 800 | 2 559 300 | 2 349 039 | Euroopan unionin virkamiehiin ja muihin toimihenkilöihin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 69 artikla sekä niiden VII liitteen 4 artikla. Tämä määräraha kattaa virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille ulkomailla muutosta ja ulkomailla asumisesta maksettavat lisät. |
| 1103 | Sihteerilisät | 22 100 | 21 400 | 13 670 | Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden XIII liitteen 18 artiklan 1 kohta. Määräraha kattaa niille virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille maksettavat sihteerilisät, jotka on otettu työhön AST-palkkaluokissa pikakirjoittajina tai konekirjoittajina, teleksinhoitajina, latojina, johdon sihteereinä tai sihteereinä ja jotka ovat olleet oikeutettuja tähän etuuteen 1. toukokuuta 2004 edeltävinä kuukausina. |
| 110 | Työssä oleva henkilöstö | 20 240 400 | 19 874 600 | 18 400 384 | |
| 1113 | Harjoittelijat | 36 500 | 35 900 | 18 906 | Määräraha on tarkoitettu kattamaan harjoittelijoista aiheutuvat kulut. |
| 1115 | Sopimussuhteinen henkilöstö | 1 488 200 | 1 456 600 | 1 322 278 | Euroopan unionin muihin toimihenkilöihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot, erityisesti niiden 3a artikla ja IV osasto. |
| 111 | Sopimussuhteiset toimihenkilöt ja harjoittelijat | 1 524 700 | 1 492 500 | 1 341 183 | |
| 1120 | Henkilöstön koulutus | 175 100 | 172 700 | 180 823 | Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden artikla 24a. |
| 112 | Henkilöstön koulutus | 175 100 | 172 700 | 180 823 | |
| 1130 | Sairausvakuutus | 533 400 | 524 100 | 525 553 | Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 72 artikla. Euroopan unionin virkamiesten sairausvakuutusta koskevat säännöt. |

| Alamomentti Momentti Luku Osasto | Kuvaus | Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys | Vuoden 2018 talousarvio | Vuoden 2017 toteutuma | Huomautuksia |
|---|---|--|----------------------------|--------------------------|---|
| 1131 | Tapaturma- ja ammattitautivakuutus | 120 800 | 118 700 | 58 149 | Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 73 artikla ja VIII liitteen 15 artikla. Tämä määräraha kattaa työnantajan osuuden tapaturma- ja ammattitautivakuutuksesta. |
| 1132 | Työttömyysvakuutus | 160 600 | 125 600 | 127 271 | Euroopan unionin muihin toimihenkilöihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot, erityisesti niiden 28a artikla. Tämä määräraha kattaa väliaikaisen henkilöstön työttömyysturvavakuutuksen. |
| 1133 | Eläkeoikeuksien luominen ja ylläpito | p.m. | p.m. | 0 | Euroopan unionin muihin toimihenkilöihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot, erityisesti niiden 42 artikla. Tämä määräraha kattaa maksut, jotka käänneskeskus maksaa virkamiesten ja väliaikaisen henkilöstön puolesta heidän eläkeoikeuksiensa luomiseksi ja ylläpitämiseksi heidän lähtömaissaan. |
| 1134 | Yhteisön eläkejärjestelmään maksettava osuus | 3 332 700 | 3 272 500 | 3 154 797 | Tämä määräraha kattaa käänneskeskuksen osuuden työnantajana yhteisön eläkejärjestelmään. |
| 113 | Työnantajan sosiaaliturvamaksut | 4 147 500 | 4 040 900 | 3 865 769 | |
| 1140 | Lapsen syntymän ja kuolemantapauksen yhteydessä maksettavat lisät | 1 500 | 1 000 | 198 | Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla. Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan: – määrärahat lapsen syntymän johdosta maksettavaa avustusta varten työntekijöille, joiden lähtömaassa tällaista avustusta ei makseta; – kuolemantapauksessa virkamiehen täysi palkka kolmannen kuukauden loppuun asti kuolemantapauksen jälkeisestä kuukaudesta lukien sekä ruumiin kuljetuksesta virkamiehen kotimaahan aiheutuvat kulut. Kuolemantapauksessa vastaavat määrärahat siirretään alamomentilta 1 1 0 0. |
| 1141 | Vuosiloman matkakulut | 252 900 | 232 700 | 224 926 | Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden VII liitteen 8 artikla. Tämä määräraha kattaa kiinteämääräiset matkakulut virkamiehille ja väliaikaiselle henkilöstölle sekä heidän puolisoilleen ja huollettavana oleville työskentelypaikkakunnalta lähtöpaikkakunnalle. |
| 1143 | Kiinteät kulukorvaukset | p.m. | p.m. | 0 | Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden VII liitteen 14 artikla. Määräraha kattaa kiinteämääräiset kulukorvaukset niille virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille, joiden työtehtäviin liittyy säännöllisesti edustuskuluja. |
| 114 | Sekalaiset lisät | 254 400 | 233 700 | 225 124 | |

| Alamomentti Momentti Luku Osasto | Kuvaus | Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys | Vuoden 2018 talousarvio | Vuoden 2017 toteutuma | Huomautuksia |
|---|--|--|----------------------------|--------------------------|--|
| 1150 | Ylityöt | p.m. | p.m. | 0 | Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden VI liitteen 56 artikla. Määräraha kattaa kiinteämääräiset tai tuntitaksan mukaiset korvaukset ylityötunneista AST-palkkaluokkien virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille sekä paikalliselle henkilöstölle, jolle ei ole ollut mahdollista antaa korvausta vapaa-ajan muodossa tavanomaisten järjestelyjen puitteissa. |
| 115 | Ylityöt | p.m. | p.m. | 0 | |
| 1171 | Freelance-tulkit ja kokousten tekninen henkilöstö | p.m. | p.m. | 0 | Maksut freelance-tulkeille, jotka käännöskeskus on palkannut muihin kuin säännöllisesti toistuviin kokouksiin, joihin komissio ei ole voinut tarjota tulkkausta. Tämä käsittää palkan lisäksi henkivakuutusmaksut sekä sairaus-, tapaturma- ja kuolemanvaravakuutusmaksut sekä matkakulut ja kiinteämääräisen matkakorvauksen niille freelance-tulkeille, joiden toimipaikka ei ole paikassa, jossa tehtävä suoritetaan. |
| 1175 | Vuokratyöntekijät | 277 200 | 270 500 | 195 971 | Määräraha on tarkoitettu kattamaan vuokrahenkilöstön käytöstä aiheutuvat kulut. |
| 117 | Lisäpalvelut | 277 200 | 270 500 | 195 971 | |
| 1180 | Sekalaiset kulut henkilöstön työhönoton yhteydessä | 47 000 | 45 500 | 26 500 | Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 27 - 31 ja 33 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan työhönottomenettelyistä aiheutuvat sekalaiset kulut. |
| 1181 | Matkakulut | 11 300 | 8 500 | 4 232 | Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä liitteen VII 7 artikla. Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden (mukaan lukien heidän perheenjäsenensä) matkakulut heidän aloittaessaan tai päättäessään työnsä käännöskeskuksessa. |
| 1182 | Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset | 63 200 | 62 100 | 27 696 | Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden VII liitteen 5 ja 6 artikla. Määräraha kattaa niiden virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden asettautumiskorvaukset, joiden on täytynyt vaihtaa asuinpaikkaa nimityksen seurauksena tai silloin, kun he lähtevät lopullisesti palveluksesta ja asettuvat asumaan jonnekin muualle. |
| 1183 | Muuttokulut | 26 600 | 26 600 | 11 830 | Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä niiden liitteen VII 9 artikla. Määräraha kattaa niiden virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden muuttokulut, joiden on täytynyt vaihtaa asuinpaikkaa nimityksen seurauksena tai silloin, kun he lähtevät lopullisesti palveluksesta ja asettuvat asumaan jonnekin muualle. |

| Alamomentti Momentti Luku Osasto | Kuvaus | Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys | Vuoden 2018 talousarvio | Vuoden 2017 toteutuma | Huomautuksia |
|---|---|--|----------------------------|--------------------------|---|
| 1184 | Päivärahat | 80 200 | 78 800 | 48 230 | Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä niiden liitteen VII 10 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan niille virkamiehille ja tilapäisille toimihenkilöille maksettavat päivärahat, jotka voivat osoittaa, että heidän on täytynyt vaihtaa asuinpaikkaa nimityksen vastaanottamisen seurauksena (mukaan lukien siirtyminen). |
| 118 | Sekalaiset kulut henkilöstön työhönoton ja siirtojen yhteydessä | 228 300 | 221 500 | 118 488 | |
| 1190 | Palkkojen korjauskertoimet | 1 500 | 1 500 | 776 | Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla. Määräraha kattaa virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden palkkoihin sovellettavista korjauskertoimista aiheutuvat kulut sekä ylityökorvaukset. |
| 119 | Palkkojen korjauskertoimet ja palkkojen tarkistukset | 1 500 | 1 500 | 776 | |
| 11 | TYÖSSÄ OLEVA HENKILÖSTÖ | 26 849 100 | 26 307 900 | 24 328 519 | |
| 1300 | Työ- ja virkamatkakulut ja muut välttämättömät työhön liittyvät menot | 73 200 | 70 300 | 67 400 | Määräraha kattaa matkustamisesta, päivärahojen maksamisesta sekä työhön liittyvistä yllättävistä lisämenoista aiheutuvat kulut henkilöstön jäsenten ollessa virkamatkalla Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen määräysten mukaisesti. |
| 130 | Virka- ja työmatkat | 73 200 | 70 300 | 67 400 | |
| 1310 | Koulutukseen liittyvät virkamatkakustannukset | 31 800 | 30 600 | 31 150 | Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan matkakulut henkilön ollessa koulutuksessa Luxemburgin ulkopuolella. |
| 131 | Koulutukseen liittyvät virka- ja työmatkat | 31 800 | 30 600 | 31 150 | |
| 13 | VIRKA- JA TYÖMATKAT | 105 000 | 100 900 | 98 550 | |
| 1400 | Ravintolat ja ruokalat | 4 200 | 4 200 | 5 000 | |
| 140 | Sosiaali- ja terveysinfrastruktuuri | 4 200 | 4 200 | 5 000 | |
| 1410 | Terveystuotopalvelut | 61 300 | 52 500 | 49 500 | Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 59 artikla ja II liitteen 8 artikla. |
| 141 | Terveystuotopalvelut | 61 300 | 52 500 | 49 500 | |

| Alamomentti Momentti Luku Osasto | Kuvaus | Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys | Vuoden 2018 talousarvio | Vuoden 2017 toteutuma | Huomautuksia |
|---|--|--|----------------------------|--------------------------|---|
| 1420 | Muut kulut | 196 500 | 192 400 | 185 500 | Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät osallistumiseen sosiaalisen toiminnan komiteassa sekä päiväkodeissa ja oppilaitoksissa. Määräraha perustuu komission infrastruktuuri- ja logistiikkatoimiston (OIL) ennusteeseen. |
| 1421 | Sosiaaliset suhteet | 14 000 | 14 000 | 10 518 | Määräraha on tarkoitettu kaikkeen sellaiseen toimintaan, jonka tavoitteena on edistää monikansallisen henkilöstön sosiaalisia suhteita, muuhun henkilöstölle annettavaan tukeen ja avustuksiin samoin kuin henkilöstölle tarkoitettujen tilaisuuksien järjestämisestä aiheutuviin kuluihin. |
| 142 | Muut kulut | 210 500 | 206 400 | 196 018 | |
| 14 | SOSIAALI- JA TERVEYSINFRASTRUKTUURI | 276 000 | 263 100 | 250 518 | |
| 1520 | Henkilöstövaihdot | p.m. | p.m. | 0 | Määräraha kattaa menot, jotka aiheutuvat käännöskeskukseen virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden siirroista tai väliaikaisesta sijoittamisesta kansallisiin tai kansainvälisiin yksiköihin. |
| 1521 | Käännöskeskukseen virkamiehet, joiden tilapäinen työpaikka on kansallinen hallinto, kansainvälinen järjestö tai julkinen toimielin tai yritys. | p.m. | p.m. | 0 | Määräraha kattaa menot, jotka aiheutuvat käännöskeskukseen virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden siirroista tai väliaikaisesta sijoittamisesta kansallisiin tai kansainvälisiin yksiköihin. |
| 152 | Liikkuvuus | p.m. | p.m. | 0 | |
| 15 | LIKKUVUUS | p.m. | p.m. | 0 | |
| 1600 | Erytisavustukset | p.m. | p.m. | 0 | Määräraha kattaa raha-avustukset, joita voidaan myöntää vaikeassa tilanteessa olevalle virkamiehelle, entiselle virkamiehelle tai edesmenneen virkamiehen oikeudenomistajalle. |
| 160 | Sosiaalipalvelut | p.m. | p.m. | 0 | |
| 1620 | Muut kulut | p.m. | p.m. | 13 400 | Määräraha kattaa perhelisät, uusien työntekijöiden vastaanotosta aiheutuvat menot, oikeusavun, avustukset partiolaisille sekä tuen vanhempainyhdistyksen sihteeristölle. |
| 162 | Muut kulut | p.m. | p.m. | 13 400 | |
| 1630 | Päiväkoti | 77 700 | 75 900 | 38 400 | Määräraha on tarkoitettu kattamaan päiväkodeista ja oppilaitoksista aiheutuvat kulut. Määräraha perustuu Euroopan parlamentin ennusteeseen. |
| 163 | Päiväkoti | 77 700 | 75 900 | 38 400 | |

| Alamomentti Momentti Luku Osasto | Kuvaus | Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys | Vuoden 2018 talousarvio | Vuoden 2017 toteutuma | Huomautuksia |
|---|---|--|----------------------------|--------------------------|---|
| 1640 | Lisäapu vammaisille | 1 500 | 1 500 | 0 | Määrärahaalla on voitava sen jälkeen, kun mahdolliset kansalliset oikeudet korvauksiin ovat lakanneet, korvata työssä olevien vammaisten virkamiesten, näiden puolisoiden ja huollettavien lasten välttämättöminä pidettävät muut kulut kuin terveydenhoitokulut, jotka johtuvat vammasta ja jotka on asianmukaisesti todistettu. |
| 164 | Lisäapu vammaisille | 1 500 | 1 500 | 0 | |
| 16 | SOSIAALIPALVELUT | 79 200 | 77 400 | 51 800 | |
| 1700 | Vastaanotto- ja edustuskulut | 2 500 | 2 500 | 1 035 | Määräraha kattaa vastaanotto- ja edustuskulut, kuten erilaisista vastaanottolaisuuksista aiheutuvat kulut. |
| 170 | Vastaanotto- ja edustuskulut | 2 500 | 2 500 | 1 035 | |
| 17 | VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT | 2 500 | 2 500 | 1 035 | |
| 1900 | Eläkkeet ja erorahat | p.m. | p.m. | 0 | Määräraha kattaa eläkkeet ja erorahat. |
| 190 | Eläkkeet | p.m. | p.m. | 0 | |
| 19 | ELÄKKEET | p.m. | p.m. | 0 | |
| 1 | HENKILÖSTÖ | 27 311 800 | 26 751 800 | 24 730 422 | |
| 2000 | Rakennusten vuokrat ja niihin liittyvät kulut | 2 331 100 | 2 343 500 | 2 246 640 | Määräraha on tarkoitettu kattamaan käännöskeskuksen käytössä olevien rakennusten, rakennuksen osien ja pysäköintipaikkojen vuokrat. |
| 200 | Sijoittaminen kiinteään omaisuuteen, rakennusten vuokraus ja niihin liittyvät kulut | 2 331 100 | 2 343 500 | 2 246 640 | |
| 2010 | Vakuutukset | 11 400 | 11 400 | 8 656 | Määräraha on tarkoitettu kattamaan käännöskeskuksen käytössä oleviin rakennuksiin ja rakennusten osiin liittyvät vakuutusmaksut. |
| 201 | Vakuutukset | 11 400 | 11 400 | 8 656 | |
| 2020 | Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys. | 205 600 | 229 000 | 197 339 | Määräraha on tarkoitettu kattamaan juoksevat menot. |
| 202 | Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys. | 205 600 | 229 000 | 197 339 | |

| Alamomentti Momentti Luku Osasto | Kuvaus | Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys | Vuoden 2018 talousarvio | Vuoden 2017 toteutuma | Huomautuksia |
|---|--|--|----------------------------|--------------------------|---|
| 2030 | Siivous ja ylläpito | 231 700 | 254 100 | 221 650 | Määräraha kattaa siivouskustannukset (säännöllinen siivous sekä siivous-, pesu-, pyykinpesu-, kuivapesu- yms. tuotteiden hankinta), varusteiden ja teknisten laitteistojen huolto (hissit, keskuslämmitys, ilmastointi jne.) sekä jätehuoltokustannukset. |
| 203 | Siivous ja ylläpito | 231 700 | 254 100 | 221 650 | |
| 2040 | Tilojen varustaminen | 16 000 | 16 000 | 7 500 | Määräraha kattaa toimitilojen varustamisesta ja rakennuksen korjaamisesta aiheutuvat kulut. |
| 204 | Tilojen varustaminen | 16 000 | 16 000 | 7 500 | |
| 2050 | Rakennusten turvallisuus ja vartiointi | 208 000 | 208 000 | 169 195 | Määräraha on tarkoitettu kattamaan sekalaiset rakennuksen turvallisuuteen liittyvät kulut, erityisesti rakennuksen vartiointisopimukset, palosammuttimien vuokraus ja huolto, palontorjuntalaitteiden osto ja huolto, virkamiesten vapaapalokunnan varusteiden uusiminen ja lakisääteisten tarkastusten kustannukset. |
| 205 | Rakennusten turvallisuus ja vartiointi | 208 000 | 208 000 | 169 195 | |
| 2060 | Kiinteän omaisuuden hankkiminen | p.m. | p.m. | 0 | Määräraha kattaa mahdollisen rakennuksen oston käänöskeskuksen toimipaikaksi. |
| 206 | Kiinteän omaisuuden hankkiminen | p.m. | p.m. | 0 | |
| 2080 | Kiinteistön hankinnan tai rakentamisen alustavat kulut | p.m. | p.m. | 0 | Määräraha kattaa kiinteää omaisuutta koskevista asiantuntijalausunnoista aiheutuvat kulut. |
| 208 | Kiinteistön hankinnan tai rakentamisen alustavat kulut | p.m. | p.m. | 0 | |
| 2090 | Muut kulut | p.m. | p.m. | 0 | Määräraha kattaa muut juoksevat menot, joihin ei ole erityisesti varauduttu, esimerkiksi muut hallinnosta johtuvat kulut kuin kulutuskustannukset (vesi, kaasu, sähkö), huoltotyöt, kunnallisverot ja muut niihin liittyvät kulut. |
| 209 | Muut kulut | p.m. | p.m. | 0 | |
| 20 | SIJOITTAMINEN KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, RAKENNUSTEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT | 3 003 800 | 3 062 000 | 2 850 980 | |

| Alamomentti Momentti Luku Osasto | Kuvaus | Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys | Vuoden 2018 talousarvio | Vuoden 2017 toteutuma | Huomautuksia |
|---|--|--|----------------------------|--------------------------|---|
| 2100 | Laitteiden ja ohjelmistojen hankinnat, käsittely, kunnossapito ja ylläpito | 1 775 000 | 1 800 500 | 1 206 456 | Määräraha kattaa tietoteknisten laitteiden hankinta- ja vuokratulot, ohjelmistojen kehittämisen, ohjelmistojen tai ohjelmistopakettien huoltokulut, sekalaiset tietojenkäsittelyn tarvikkeet yms. Tietoliikennelaitteet, kopiokoneet ja tulostimet kuuluvat myös tähän alamomenttiin. Vuoden 2017 ennusteeseen sisältyvät alustavat kustannukset pilvipalvelujen toteuttamisesta. |
| 210 | Tietotekniikka | 1 775 000 | 1 800 500 | 1 206 456 | |
| 2120 | Ohjelmistojen ja järjestelmien toimintaan, käyttöönottoon, kehittämiseen ja huoltoon liittyvät ulkopuoliset palvelut | 1 495 000 | 1 470 000 | 1 290 546 | Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuolisesta käyttöhenkilöstöstä aiheutuvat menot (operaattorit, hallintovirkailijat, järjestelmäsuunnittelijat ym.). |
| 212 | Tietotekniset palvelut | 1 495 000 | 1 470 000 | 1 290 546 | |
| 21 | TIETOJENKÄSITTELY | 3 270 000 | 3 270 500 | 2 497 002 | |
| 2204 | Toimistotarvikkeet | 5 000 | 5 000 | 5 500 | Määräraha kattaa toimistotarvikkeiden ja teknisten laitteiden, paitsi kopiokoneiden ja tulostinten, hankinnan, liisauksen, huollon ja korjauksen. |
| 220 | Tekniset laitteet ja toimistotarvikkeet | 5 000 | 5 000 | 5 500 | |
| 2210 | Uudet hankinnat | 11 000 | 15 000 | 9 943 | Määräraha kattaa kalusteiden hankinnan, uusimisen, huollon ja korjaukset. |
| 221 | Kalusteet | 11 000 | 15 000 | 9 943 | |
| 2230 | Uusien ajoneuvojen hankinta | p.m. | p.m. | 0 | Määräraha kattaa käännöskeskuksen virka-ajoneuvon hankinnan. |
| 2232 | Ajoneuvojen vuokraaminen | 9 400 | 9 400 | 7 854 | Määräraha kattaa virka-ajoneuvojen pitkäaikaisen vuokrasopimuksen samoin kuin tiettyjen ennakoimattomien tarpeiden vaatimat satunnaiset ajoneuvojen vuokraukset. |
| 2233 | Ajoneuvojen huolto, käyttö ja korjaukset | 4 800 | 5 500 | 5 500 | Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan ajoneuvojen huolto- ja käyttökustannukset sekä julkisten liikennevälineiden käyttöön liittyvät kustannukset. |
| 223 | Ajoneuvot | 14 200 | 14 900 | 13 354 | |
| 2250 | Tiedonhankinta- ja kirjastomenot | 24 000 | 24 000 | 20 394 | Määräraha kattaa kirjojen hankkimisen, lehtien ja aikakausjulkaisujen ja verkkopalvelujen kuten elektronisten sanakirjojen tilaamisen sekä muuhun aineistoon ja kirjaston toimintaan liittyvät kulut. |

| Alamomentti Momentti Luku Osasto | Kuvaus | Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys | Vuoden 2018 talousarvio | Vuoden 2017 toteutuma | Huomautuksia |
|---|--|--|----------------------------|--------------------------|---|
| 2255 | Tiedonhankinta, käännökset ja monikieliset työvälineet | p.m. | p.m. | 0 | Määräraha on tarkoitettu kattamaan dokumentoinnin, kääntämisen ja monikielisten työvälineiden kustannukset, kuten kieli- ja termitietokantojen, käännösmuistien ja konekääntämisen sanakirjojen hankinnan, kehittämisen ja laajentamisen. |
| 225 | Tiedonhankinta- ja kirjastomenot | 24 000 | 24 000 | 20 394 | |
| 22 | IRTAIMISTO JA SIIHEN LIITTYVÄT MENOT | 54 200 | 58 900 | 49 191 | |
| 2300 | Paperitavarat ja toimistotarvikkeet | 24 000 | 24 000 | 24 000 | Määräraha kattaa paperin ja toimistotarvikkeiden hankinnan. |
| 230 | Paperitavarat ja toimistotarvikkeet | 24 000 | 24 000 | 24 000 | |
| 2320 | Pankkikulut | 4 000 | 4 000 | 906 | Määräraha kattaa pankkikulut ja pankkien väliseen tietoliikenneverkkoon liittyvät kulut. |
| 2321 | Valuuttakurssitappiot | p.m. | p.m. | 0 | Alamomentti on tarkoitettu kattamaan virastolle talousarvion hoitamisessa aiheutuneet valuuttakurssitappiot siinä määrin kuin niitä ei voida korvata valuuttakurssivoitoilla. |
| 232 | Rahoituskulut | 4 000 | 4 000 | 906 | |
| 2330 | Oikeuskulut | 20 000 | 20 000 | 15 000 | Määräraha on tarkoitettu kattamaan alustavat oikeuskulut sekä asianajajien ja muiden asiantuntijoiden palveluista johtuvat kulut. |
| 233 | Oikeuskulut | 20 000 | 20 000 | 15 000 | |
| 2340 | Vahingot | p.m. | p.m. | 0 | Määräraha kattaa vahingoista aiheutuneet kulut ja käännöskeskuksen vahingonkorvauksina (siviilioikeudellinen vastuu) maksettavaksi tulevat kulut. |
| 234 | Vahingonkorvaukset | p.m. | p.m. | 0 | |
| 2350 | Erilaiset vakuutukset | 15 900 | 18 500 | 9 963 | Määräraha kattaa täysvastuuvakuutuksen, siviilioikeudellisen vastuuvakuutuksen, varkausvakuutuksen sekä tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien vastuuvakuutuksen. |
| 2352 | Sekalaiset menot sisäisistä kokouksista | 2 500 | 2 500 | 1 627 | Määräraha kattaa sisäisten kokousten järjestämiseen liittyvät kulut. |
| 2353 | Yksiköiden muutot | 3 500 | 3 000 | 5 000 | Määräraha on tarkoitettu kattamaan muuttokulut rakennuksen sisällä ja kulut muutosta uuteen rakennukseen. |
| 2359 | Muut kulut | 3 100 | 3 100 | 448 | Määräraha kattaa muut toimintamenot, joita ei ole erityisesti ennakoitu. |

| Alamomentti Momentti Luku Osasto | Kuvaus | Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys | Vuoden 2018 talousarvio | Vuoden 2017 toteutuma | Huomautuksia |
|---|---|--|----------------------------|--------------------------|--|
| 235 | Muut toimintamenot | 25 000 | 27 100 | 17 038 | |
| 2360 | Ulkoiset tarkastus- ja arviointipalvelut | 15 000 | 15 000 | 8 945 | |
| 236 | Ulkoiset tarkastus- ja arviointipalvelut | 15 000 | 15 000 | 8 945 | |
| 2390 | Komission tarjoamat käännöspalvelut | p.m. | p.m. | 0 | Määräraha kattaa käännöstyöt, konekirjoitus mukaan lukien, jotka komissio tekee käännöskeskuksen puolesta. |
| 2391 | Tulkkaukset | p.m. | p.m. | 0 | Määräraha kattaa erityisesti EU:n toimielinten käännöskeskuksesta laskuttamat tulkkaukset. |
| 2392 | Hallinnollinen apu komissiolta | 148 500 | 146 100 | 128 850 | Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission käännöskeskuksesta tarjoaman hallinnollisen avun. |
| 2393 | Julkaisut | 10 000 | 10 000 | 3 332 | Määräraha kattaa käännöskeskuksen talousarvion ja toimintakertomuksen julkaisemisesta sekä muusta viestinnästä aiheutuvat kulut. |
| 2394 | Tiedonlevitys | 15 000 | 25 000 | 3 180 | Määräraha on tarkoitettu kattamaan tiedonlevityksen kulut, erityisesti mainonta- ja markkinointikustannukset (luettelot, esitteet, ilmoitukset, markkinatutkimukset jne.) samoin kuin yleisölle ja asiakkaille suunnattavan tiedotus- ja neuvontatyön. |
| 2395 | Muut toimielinten ja virastojen antamat palvelut | 11 500 | 11 000 | 10 400 | Tämän määrärahan tarkoituksena on kattaa palvelut, joita EU:n toimielimet ja virastot antavat käännöskeskuselle esimerkiksi virastojen koordinoinnin puitteissa. |
| 239 | Toimielinten väliset palvelut | 185 000 | 192 100 | 145 762 | |
| 23 | JUOKSEVAT HALLINTOMENOT | 273 000 | 282 200 | 211 652 | |
| 2400 | Posti- ja toimitusmaksut | 19 200 | 19 200 | 20 123 | Määräraha kattaa postitus- ja toimituskulut sekä postipakettien lähetykset. |
| 240 | Posti | 19 200 | 19 200 | 20 123 | |
| 2410 | Puhelin-, sähkö-, telex-, radio- ja televisiomaksut sekä tietoliikenteeseen liittyvät tilaukset ja maksut | 134 000 | 136 600 | 88 153 | Määräraha kattaa puhelinliittymä-, faksi-, etäneuvottelu- ja tiedonsiirtoyhteyksien maksut ja niihin liittyvät käyttökulut. Tietoliikennelaitteistoihin liittyvät kulut on kirjattu alamomenttiin 2100. |
| 241 | Tietoliikenne | 134 000 | 136 600 | 88 153 | |
| 24 | POSTI JA TIETOLIIKENNE | 153 200 | 155 800 | 108 276 | |

| Alamomentti Momentti Luku Osasto | Kuvaus | Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys | Vuoden 2018 talousarvio | Vuoden 2017 toteutuma | Huomautuksia |
|---|---|--|----------------------------|--------------------------|--|
| 2500 | Kokoukset yleensä | 1 000 | 5 000 | 327 | Määräraha kattaa kokouksiin, komiteoihin, työryhmiin ja seminaareihin kutsuttujen asiantuntijoiden ja muiden osallistujien sekä toimielinten välisten komiteoiden jäsenten matka-, oleskelukulut ja muut kulut. |
| 250 | Virallisten kokousten ja muiden kokousten kulut | 1 000 | 5 000 | 327 | |
| 2550 | Konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut | 15 000 | 20 000 | 3 381 | Määräraha kattaa konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät menot. Sen on tarkoitus kattaa myös ulkoisten kokousten järjestämiseen liittyvät kustannukset silloin, kun olemassa oleva infrastruktuuri ei kata niitä. |
| 255 | Konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut | 15 000 | 20 000 | 3 381 | |
| 25 | KOKOUSKUSTANNUKSET | 16 000 | 25 000 | 3 708 | |
| 2600 | Hallintoneuvoston kokoukset | 20 000 | 20 000 | 12 200 | Kokouksiin, komiteoihin ja työryhmiin kutsuttujen hallintoneuvoston jäsenten matka-, oleskelu- ja muut vierailukulut. |
| 260 | Kokouskustannukset | 20 000 | 20 000 | 12 200 | |
| 2610 | Hallintoneuvoston kokousten järjestäminen | 7 500 | 7 500 | 5 858 | Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan hallintoneuvoston kokousten järjestämisen. |
| 261 | Hallintoneuvoston kokousten järjestäminen | 7 500 | 7 500 | 5 858 | |
| 2650 | Tulkkaukset | 70 000 | 90 000 | 11 115 | Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti EU-toimielinten käännöskeskukselta laskuttamat tulkkaukspalvelut hallintoneuvoston kokousten yhteydessä. |
| 265 | Tulkkaukset | 70 000 | 90 000 | 11 115 | |
| 26 | HALLINTONEUVOSTO | 97 500 | 117 500 | 29 173 | |
| 2700 | Rajoitettujen konsultointien, tutkimusten ja selvitysten | 100 000 | 100 000 | 124 500 | Määräraha on tarkoitettu mahdollistamaan konsultointien, selvitysten ja tutkimusten, nimittäin arviointiraporttien, teettämisen hallinnon alan erikoisasiantuntijoilla samoin kuin ulkopuolisten konsulttien palkkiot. |
| 270 | Rajoitettujen konsultointien, tutkimusten ja selvitysten | 100 000 | 100 000 | 124 500 | |
| 27 | KONSULTOINNIT JA TUTKIMUKSET | 100 000 | 100 000 | 124 500 | Luvun nimi oli aikaisemmin "Tiedotus: hankinnat, arkistointi, tuottaminen ja levittäminen" |

| Alamomentti Momentti Luku Osasto | Kuvaus | Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys | Vuoden 2018 talousarvio | Vuoden 2017 toteutuma | Huomautuksia |
|---|--|--|----------------------------|--------------------------|---|
| 2 | RAKENNUKSET, LAITTEET JA SEKALAISET TOIMINTAMENOT | 6 967 700 | 7 071 900 | 5 874 482 | |
| 3000 | Alihankintakäännöspalvelut | 12 780 000 | 13 480 000 | 14 026 502 | Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkoisten palveluntarjoajien tuottamiin kielipalveluihin liittyvät menot. |
| 3001 | Kielipalveluihin liittyvät tekniset palvelut | p.m. | p.m. | 30 418 | Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan kielipalveluihin liittyvien teknisten palveluiden menot. |
| 300 | Alihankintakäännöspalvelut | 12 780 000 | 13 480 000 | 14 056 920 | |
| 30 | ALIHANKINTAKÄÄNNÖSPALVELUT | 12 780 000 | 13 480 000 | 14 056 920 | |
| 3100 | Toimielinten välinen yhteistyö kielten alalla | 776 700 | 813 100 | 817 800 | Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät toimintaan, josta toimielinten välinen käännös- ja tulkkauskomitea (ICTI) on päättänyt toimielinten välisen kielellisen yhteistyön edistämiseksi. IATE-hankkeen menot katetaan tuloista alamomentissa 3002 "Toimielinten välisten hankkeiden hallinta" lukuun ottamatta käännöskeskuksen osuutta näistä menoista. |
| 310 | Toimielinten väliseen yhteistyöhön liittyvät menot | 776 700 | 813 100 | 817 800 | |
| 31 | TOIMIELINTEN VÄLISEEN YHTEISTYÖHÖN LIITTYVÄT MENOT | 776 700 | 813 100 | 817 800 | |
| 3200 | eCdt-ohjelmaan liittyvät virkamatkakulut ja muut henkilöstömenot | p.m. | p.m. | 0 | Määräraha kattaa matkustamisesta, päivärahojen maksamisesta sekä asiaan liittyvistä tai yllättävistä lisämenoista henkilöstön jäsenille aiheutuvat kulut heidän ollessaan eCdt-ohjelmaan liittyvillä virkamatkoilla. |
| 3201 | eCdt-ohjelmaan liittyvät sekalaiset toimintamenot | p.m. | p.m. | 0 | Määräraha on tarkoitettu kattamaan sekalaiset toimintamenot, jotka liittyvät eCdt-ohjelmaan, lukuun ottamatta tietoteknisiä menoja. |
| 3202 | eCdt-ohjelmaan liittyvät laitteisto- ja ohjelmistomenot | p.m. | p.m. | 8 884 | Määräraha on tarkoitettu kattamaan eCdt-ohjelmaan liittyvät laitteisto- ja ohjelmistomenot. |
| 3203 | Menot eCdt-ohjelmaan liittyvästä tietoteknisestä konsultoinnista | p.m. | 360 000 | 540 874 | Määräraha on tarkoitettu kattamaan eCdt-ohjelmaan liittyvän tietoteknisen konsultoinnin menot. |
| 320 | eCdT-ohjelmaan liittyvät menot | p.m. | 360 000 | 549 758 | |
| 32 | eCdT-OHJELMAAN LIITTYVÄT MENOT | p.m. | 360 000 | 549 758 | Tämä luku sisältää määrärahat, jotka liittyvät eCdT-ohjelman menoihin. Määrärahat siirretään varauksesta poikkeuksellisia investointeja varten tuloihin alamomentille 5010. |
| 3 | TOIMINTAMENOT | 13 556 700 | 14 653 100 | 15 424 477 | |

| Alamomentti Momentti Luku Osasto | Kuvaus | Vuoden 2019 alustava talousarvioesitys | Vuoden 2018 talousarvio | Vuoden 2017 toteutuma | Huomautuksia |
|---|--|--|----------------------------|--------------------------|--|
| 10003 | Varaus hintojen vakauttamiseksi | p.m. | p.m. | 0 | Varaus luotiin vuonna 2011 hintojen vakauttamiseksi. Vuoden 2019 lopussa varaus kokonaisuudessaan on 237 417 euroa. |
| 10004 | Pysyvä ennakorahasto | p.m. | p.m. | 0 | Pysyvästä ennakorahastosta säädetään käänöskeskuksen varainhoitoasetuksen 67a artiklassa. Varainhoitoasetuksen täytäntöönpanosääntöjen 58 artiklan 2 kohdassa todetaan, että tämän rahaston määrä ei saa olla pienempi kuin neljä kahdestoistaosaa varainhoitovuoden määrärahoista. Rahaston kokonaismäärä on yhteensä 16 529 466 euroa. |
| 10006 | Varaus poikkeuksellisia investointeja varten | p.m. | p.m. | 0 | Poikkeuksellisia investointeja varten ei ole varattu määrärahoja vuonna 2019. Vuoden 2019 lopussa varaus kokonaisuudessaan on 603 136 euroa ottaen huomioon kulutus tulojen alamomentissa 5010 vuonna 2018. |
| 1000 | Alustavat varaukset | p.m. | p.m. | 0 | Vuoden 2017 toteutuma on 0 kaikkien varausten osalta, koska tässä luvussa ei tehty mitään sitoumuksia. |
| 100 | ALUSTAVAT VARAUKSET | p.m. | p.m. | 0 | |
| 10 | VARAUKSET | p.m. | p.m. | 0 | |
| | Menot yhteensä | 47 836 200 | 48 476 800 | 46 029 381 | |

LIITE 1 – HENKILÖSTÖTAULUKKO

| Tehtäväryhmä ja palkkaluokka | 2017 | | 2018 | | 2019 | |
|------------------------------|---------------------|---------------------|-------------------------------------|---------------------|--|---------------------|
| | Täytetty 31.12.2017 | | Hyväksytty EU:n talousarviossa 2018 | | EU:n vuoden 2019 talousarvioesitystä koskeva käänneskeskuksen pyyntö | |
| | Vakinaiset toimet | Väliaikaiset toimet | Vakinaiset toimet | Väliaikaiset toimet | Vakinaiset toimet | Väliaikaiset toimet |
| AD 16 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AD 15 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AD 14 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 |
| AD 13 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 |
| AD 12 | 6 | 6 | 16 | 10 | 17 | 11 |
| AD 11 | 10 | 4 | 8 | 3 | 7 | 4 |
| AD 10 | 4 | 6 | 6 | 6 | 8 | 5 |
| AD 9 | 5 | 7 | 4 | 11 | 4 | 12 |
| AD 8 | 9 | 14 | 3 | 22 | 1 | 21 |
| AD 7 | 3 | 15 | 5 | 19 | 6 | 24 |
| AD 6 | 3 | 25 | 1 | 16 | 0 | 12 |
| AD 5 | 1 | 11 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| AD YHTEENSÄ | 42 | 89 | 44 | 90 | 44 | 90 |
| AST 11 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AST 10 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AST 9 | 3 | 0 | 5 | 0 | 6 | 0 |
| AST 8 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 |
| AST 7 | 2 | 2 | 2 | 4 | 1 | 5 |
| AST 6 | 0 | 4 | 1 | 5 | 1 | 6 |
| AST 5 | 2 | 12 | 2 | 18 | 2 | 19 |
| AST 4 | 2 | 13 | 0 | 12 | 0 | 12 |
| AST 3 | 0 | 11 | 0 | 5 | 0 | 2 |
| AST 2 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AST 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AST YHTEENSÄ | 11 | 46 | 11 | 46 | 11 | 46 |
| AST/SC 6 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AST/SC 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AST/SC 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AST/SC 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| AST/SC 2 | 0 | 1 | 0 | 2 | 0 | 1 |
| AST/SC 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AST/SC YHTEENSÄ | 0 | 1 | 0 | 2 | 0 | 2 |
| YHTEENSÄ | 53 | 136 | 55 | 138 | 55 | 138 |
| HENKILÖSTÖ YHTEENSÄ | 189 | 193 | 193 | 193 | 193 | 193 |

Arvio sopimussuhteisen henkilöstön määrästä (kokoaikatyönä)

| Tehtäväryhmä (FG) | 2017 (tosiasiallisesti täytetty) | 2018 | 2019 |
|-------------------|-------------------------------------|-------------|-------------|
| FG IV | 12,3 | 13,0 | 13,0 |
| FG III | 4,3 | 6,0 | 5,0 |
| FG II | 9,7 | 9,0 | 9,0 |
| FG I | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Yhteensä | 26,3 | 28,0 | 27,0 |